聯邦政府及十省財長會商協議
利用政府增加財政支出
創造就業機會對抗失業

【魁北克米契湖電】加拿大聯邦及十省財政部長在此間舉行的經濟會議中，同意採取政府增加支出以對抗嚴重的失業政策。

十一名財政部長在此一協議中要求聯邦及十個省政府研究以增加投資、開展新計劃的辦法，儘可能於短期內大量製造工作機會。

極可能因此一計劃儘速復興的，可能是目前極端不景氣的住宅建築業。

預料，在聯邦新預算案提出後，明年三月，這些新的復甦計劃可能即時展開。刺激住宅工業等之復甦辦法可能以減稅為主。

這為期一日的會議是在此間溫太華市北面的政府別墅中舉行。十一名部長們計劃在明年春新預算案提出前再度召開會議。屆時各省之部長將提出有關改善經濟局面可行辦法之建議。

目前加拿大的失業率為百分之十二點七，失業人數達一百五十萬人。

在上述財長協議中，十一個政府同意將暫時的提高政府赤字，俾使增加就業機會。這些就業計劃原則上由聯邦及每一個省共同負担。

出席這項會議的省代表們一致認為，這是多年來最成功的一次大會議，這也是多年來聯邦與各省高層會議中，氣氛最和諧的一次。過去每當談及財政問題時聯邦與各省之間的對立及敵備情勢已不再存在。

安省彩票局盈餘 達一億八千萬元

【多倫多電】安省彩票局在去年的會計年度中，一共達到盈餘數字一億五千八百萬元，較前一年增加九百萬元。這都是拜買彩票者之賜。

安省娛樂部長在年度報告中指出，在八二年三月為止的一年中，安省共因出售彩票收入五億零七百萬元，較一年前增加一千七百萬元。其中兩億五千萬元作為彩金，其他的是行政及其他支出。

新加坡商船「泰摩之女」號船長葛羅森（左），十七日夜晨在溫哥華與印度貨輪「嘉拉莫瑞里」號的船長辛賀（右）握手。印度貨輪本週一在美國奧立岡州岸外觸礁沉沒，新加坡商船曾冒險營救商船船員。（合眾國際社）

中央銀行再度降低利率
新利率定為十．二二厘
各註冊銀行隨同將利率降低

【渥太華電】加拿大中央銀行在上週的例行利率調整行動中，將主要貸款率降低零點七四釐，至十點二二釐，此舉連帶影響到所有註冊銀行紛紛將各種利率降低半釐。各銀行目前的主要貸款率為十二釐半，為兩年多來的最低利息。

加拿大第二大銀行帝國商業銀行已於兩日前先行將各項利息降低半釐。

繼中央銀行連月來的減息行動，各種貸款利息在夏季以來已下跌了六釐之多，而投資及金融專家們一致認為利息還會繼續下降。

經濟學家大衛．亞達摩說：「我們的看法是短期性貸款利率還會繼續降低。預期在明年第二季，利率會調整到十一釐，屆時經濟局面可望恢復生氣」。

亞達摩說，債券的顯淺並未降低，這表示投資者相信未來一年的通貨膨脹率會持續偏高。他們希望藉債券利息彌補因膨脹帶來的損失。」

其他觀察家也相信，在目前疲弱經濟的展望之下，各國銀行均將採取減息辦法以提升生產，這樣將造成利率持續下跌。

此外他們認為渥太華政府開始對失業問題正視，唯一的辦法是鬆動銀根，解決問題。這樣將促成利率在明年中期前再降低一釐半。

目前各註冊之儲蓄利息已降至八釐，每日計利息降至七又四分之一釐。道民銀行之主要貸款率為十五又四分之一釐，蒙特婁銀行之一年及兩年期抵押貸款率是十二釐半及十三又四分之三釐。但兩年期以上的貸款利率沒有大的變動，這表示銀行對長期的貸款及未來通貨膨脹局面之好轉沒有信心。

美加同意於明年初 展開能源問題談判

【渥太華電】加拿大與美國雙方同意在一九八三年初展開有關能源問題的談判。這是兩國間因能源問題產生摩擦以來的首次接觸。

表面上，這次的談判是由美國提出。但加國一名官員說，雙方均認為這是一個好主意，均同意這是重新談判的好時機。

加拿大政府自一九八〇年提出能源國有化政策之後，雙方的能源談判代表即未再重新作官式的接觸。此次雙方同意顯示美加間因種種經濟政策引起的衝突，已逐漸消失。

引起美加摩擦的因素是渥太華政府一方面企圖將能源工業逐漸收回國有；一方面成立外資審核局，減少外國－特別是美國－在加之資本。

此次展開的新能源談判，將以天然煤氣為主。但聯邦能源局稍早時，已提出建議，要求政府減少煤氣出口，然而官員說，雙方之談判將不受此一報告之影響。

這次的談判並將涉及有關加國電力輸到美國北部地區，加國之核子發展工業前景等問題。

加西捷運彩票開獎 搖出五個各得十萬

【溫哥華訊】加西捷運一元彩票於十一月十五日又開獎，搖出五個十萬元，五個一萬元，另一個五千元。

五個十萬元獎為：一六一六六五〇、二〇四四四三四、一二七八九七九、二八六八〇六三、一七一三五二五。

五個一萬元獎為：二三六九二九六、三四七八二二二、一三二五三一四、二五一九二〇四、一三四五五二八。

以上十個號碼末六字相同可得一千元，末五字相同可得一百元，末四字相同二十五元，末三字相同可換彩票五張。

附獎號碼為四五五B一七五，可得五千元，末三字相同者可得二十五元。

中獎號碼仍以正式彩票局號碼單為憑。

大溫公共汽車 增加一條綫路

【溫哥華訊】大溫公共汽車，於十七日開始有一條新路綫行駛。

這是廿五號綫，行經本那比到卑詩大學之間，主要是行駛在愛德華皇帝路上。起點站是本那比的布倫活爾場，行經威靈頓路、山打臣路、建基特路、界限街、東廿二街、乃壽街等。

各公司今年進貨少 搶手貨不會存太多
聖誕後買貨將吃虧

【多倫多電】加拿大零售商說，今年由於各公司減少進貨，因此存貨數字也大為減少，較去年降低百分之十一點五。

零售商說，有需購買各項貨品的人必須趁早，因為搶手貨不可能有剩。

一般而言，零售商認為今年聖誕季的市場平平。雖不可能恢復過去的暢旺，但較去年安好。

伊頓公司推銷商說，內衣、毛衣、襯衫、睡衣、皮貨及電視遊戲等之銷路都是搶手貨，銷路甚好。

由於各商店今年進貨時均極小心，免陷去年的覆轍，因此各商店不可能有太多存貨在節後減價。伊頓的遮克華茲說，事實上今年是越早買的人越佔便宜。

一名零售商樂觀的說，據一項初步統計，今年市場的需求量明顯地較去年提高。

受經濟不景氣影響 加人收入趨向下降
平均每週收入僅三九三元

【渥太華電】加拿大人的平均收入已因經濟不景受到影響。通常一般工資每隨時日上升，但目前卻有下降的趨勢。

據聯邦統計局統計，九月份加國人民之平均收入是每週三百九十三元，較八月的三百九十六元減少了百分之零點六。

不過九月之平均工資仍比一年前增加了百分之七點五。但全年之薪資上升率卻較過去大減。八月時平均工資較一年前增加百分之九，一月時較一年前提高百分之十點一。

上述的統計不包括政府公務人員、醫院、農業及漁業之收入。

此一統計顯示，收入最高的是礦業，平均每週六百十六元，其次是建築業——五百七十四元。

聯邦樞密院主席皮特菲 半年之內先後兩次加薪
保守黨領袖克拉克提質詢

【渥太華電】杜魯道的首席秘書及樞密院主席皮特菲被指責於半年中先後得到兩次加薪，加薪率達百分之九以上，顯然違反了聯邦百分之六及五原則。

據保守黨領袖克拉克指出，皮特菲在七月間得到百分之六加薪率，十一月又得到百分之三加薪率。而且其職等一連跳了兩級，很明顯的，這兩次跳級是使其能領取退休後較高額的退休金。

皮特菲已經宣佈在數月內辭職，赴美担任職。

據保守黨得到的資料指出，皮特菲去年十一月時之年薪由九萬八百六十元增至九萬六千二百二十元。

今年七月又增至十萬一千九百多元，十一月再升至十萬五千餘元。這是其職位所能得到之最高限額。

杜魯道十六日在一封致克拉克的信中指出，皮特菲之薪酬與其他聯邦公務員一樣，只在七月時提高百分之五點九。但他拒絕說出皮特菲目前之薪酬若干。杜魯道只願透露皮特菲目前的薪酬屬於八萬九千到十萬五千元職等之中。

克拉克說政府在削減一百二十萬公務員之退休金時，卻設法提高了四十五歲之皮特菲之退休金。

溫市僑訊

中華總會館太極拳班招生

【溫哥華訊】全加中華總會館太極拳擴班招生，吳靜波師傅教授，逢每週上課時間：星期二下午七時半至九時半，星期六下午二時至四時，每月學費十五元。該總會館地址：緬街五三七號。電話：六八八－一七二七。

陳穎川總堂舉辦聖誕晚會

【溫哥華訊】本埠陳穎川總堂，暨青年、婦女、音樂三部，聯合定期十二月十八日（星期六）下午五時半，假座該堂三樓舉行聖誕晚會，屆時並有粵曲歌唱，幸運抽獎，聖誕老人分派禮物，及備酒餐招待等節目，屆時敬請該族男女宗親、姑丈姑母，及胡賓各昆仲偕母，踴躍參加，藉增親誼。

至孝篤親婦女部聖誕聯歡

【溫哥華訊】本埠至孝篤親公所暨婦女部定期十二月十九日（星期日）下午四時在該所舉行聖誕聯歡晚會，屆時並備餐會招待，歡迎各所員攜眷參加，並請陳穎川總堂各昆仲、諸姑姊妹蒞臨與敍。

中僑互助會設英語速成班

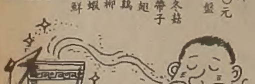
【溫哥華訊】中僑互助會鑒於一般移民對學習英語之急切需求，特於一月三日起（逢星期一、二、四、五）下午一時至三時半，舉辦「初級速成班」，共十六節，費用廿五元，課程將着重日常英語會話之運用。歡迎僑胞到喜士定東街四四九號報名，查詢電話：二五三－五五六一。該英語班上課地點在喜士定東街四四九號。

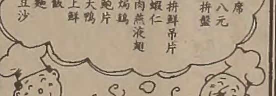
交通安全會辦駕駛筆試班

【溫哥華訊】為應僑胞所需，加華交通安全會將於一月初開辦駕駛筆試班（中英文講解），由一月八日開始，連續於三個星期六下午一時上課。費用會員廿五元，非會員卅元。凡已報名或有意參加者，請於本月底前到該會（片打東街卅七號二〇四室）繳費及辦理註冊手續。欲知詳情，可致電話六六九－〇五四一查詢。

「輕歌喚早晨」設置同樂攤位

【溫哥華訊】CFRO一〇二．七FM輕歌喚早晨，每逢星期一至五，上午七時半至八時半，中文廣播節目電話（六〇四）六八四－八四九四，定期於十二月十八日（星期六）上午十時至下午三時在華埠片打街東華僑酒樓隔鄰第一影音公司門前，舉辦與眾同樂攤位，派送聖誕賀年卡。

萬壽宮酒樓
3550 VICTORIA PARK AVE.
WILLOWDALE. ONT. Tel.498-9555
龍鳳禮堂筵開五十交通方便泊車位多
特價翅席 $一六〇元
四喜大拼盤
貳熱葷
瑤柱鮮冬菇
翡翠鮮帶子
雞絲燕液翅
東江霸王雞
中式焗牛柳
薑葱焗龍蝦
清蒸海上鮮
揚州炒飯
長壽伊麵
百年鴻運
美點雙輝

另有多款精選和菜供應
營業時間：星期一至五由上午十一時至晚上十一時
逢週六、日及公眾假日增設茶市由上午十時起

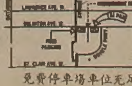
翠華閣菜館
419 Dundas St. West 2nd Fl. Toronto.
TEL 596-8137
特價翅席 $一二八元
四喜大拼盤
貳熱葷
燒帶子拼鮮吊片
腰果鮮蝦仁
紅燒蚧肉燕液翅
金牌鹽焗雞
玉蘭鮮鮑片
津菜扒大鴨
清蒸海上鮮
揚州炒飯
香燒伊麵
蓮子紅豆沙

營業時間：每日下午四時開始

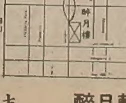
福星酒家
3818 VICTORIA PARK, TOR.
TEL.499-4443
特價翅席
白灼生中蝦
兩熱葷 雀巢牛柳絲 碧綠鮮鮑片
紅燒雙喜翅
北菇扒海參
西檸煎軟雞
津菜扒大鴨
清蒸碧古魚
揚州炒飯
鴨汁伊麵
花生奶露
$119.00
豪華鮑翅席預定
北京片皮鴨
兩熱葷 百花炸蚧拑 沙爹牛柳球
紅燒大鮑翅
北菇美鮑菜膽
香荷蒸滑雞
翡翠桂魚卷
牛油焗龍蝦
鴛鴦炒飯
蚧肉伊麵
生磨杏仁糊
美點雙輝
$238.00
精美小菜　經濟晚飯

鳴謝啓事
本號經於十二月一號正式營業，得蒙各界友好、社會賢達、同業先進、親臨指導，登報致賀，寵賜多珍，高誼隆情，衷心銘感，謹藉報端，敬致最虔誠之謝意。
新鴻圖貿易公司謹啓
（專營瓜菜批發）
SUN HUNG TAO ENTERPISES INC
563 Eastern Ave. Toronto, Ont.
Tel.461-6851

珠城酒樓
PINK REARL RESTAURANT
142 DUNDAS ST. West TOR.
TEL.977-3388
擺酒席 場面最佳
食晚飯 情調幽雅
山珍海錯 名廚小菜
始開時十午上天每市茶務服流一供提下閣爲

蘇榮興海味貿易公司
SO WING HING TRADING CO., LTD.
79 HURON ST. TORONTO TEL 977-1133
(At Huron & Dundas)
（華埠晚倫街近登打西街）
專營
鮑參翅肚 各式海味
酒家採購 特價批發
直接進口
代理香港蘇成興海味貿易公司

醉月軒酒樓 Tai Pan cantonese cuisine 館
243 Eglinton Ave. West (1 block East of Ave. road) Tel. (416) 482-5501
聖誕新年聯歡翅席
錦繡一品拼盤
兩熱葷 瑤柱扒雙蔬 威化紙包蝦
紅燒雙喜翅
醉月脆皮雞
玉帶彩羅衣
京葱煎牛柳
骨香龍利球
生炒糯米飯
上湯生麵
幸福團圓
每席特價 $168元
禦寒補品 鐵板串燒
煲仔時菜 豐儉隨意
正宗粵菜
天天茶市
貴賓廳房
高雅裝璜
婚筵喜宴
歡迎預訂
定座電話：四八二五五〇一

免費停車場車位充足
營業時間：
星期一至五茶市由十一時開始
星期六日及公眾假期由十時開始

醉月樓
2543 Warden Ave.
電話：498-8884
498-8885
歡迎預約訂座
FURAMA CHINESE RESTAURANT
擴張營業啓事
本酒樓現已擴充營業提供更佳服務，以酬謝顧客愛護
擴張期內特價酬賓翅席 $150元
七彩涼拌雞絲海蜇
兩熱葷 百花蚧拑 珊瑚帶子
紅燉雞絲燕液翅
薑葱焗龍蝦
當紅炸子雞
東坡扒大鴨
清蒸海上鮮
生炒糯米飯
香燒伊麵
百年鴻運
美點雙輝
本酒樓筵開三十餘席
壽筵喜酌
社團宴會
晚飯宵夜
堂食外賣
無任歡迎


恭祝聖誕並賀新禧
醉月軒
醉月樓 全人鞠躬